



## Reconhecimento de diplomas acadêmicos ou equivalência de qualificações acadêmicas e profissionais

O reconhecimento de títulos acadêmicos e profissionais permite ao titular de um diploma continuar os estudos, usar um título acadêmico ou exercer uma profissão regulamentada no país de destino.

Qualquer pessoa que decida se mudar para outro país deve estar ciente de que os títulos acadêmicos e profissionais não são automaticamente reconhecidos. Isto significa que se a transferência for baseada em motivos de estudo, por exemplo, a matrícula em uma universidade estrangeira ou o exercício de uma profissão regulamentada, o título deve ser reconhecido.

Qual é a finalidade do reconhecimento de diplomas?

As razões para solicitar o reconhecimento de uma qualificação são as seguintes

- 1 - Inscrição em um curso superior
- 2 - Participação em concursos públicos
- 3- Exercício da profissão

### Equivalência acadêmica

A equivalência é uma forma complexa de reconhecimento acadêmico que se baseia na avaliação analítica de um diploma de ensino superior estrangeiro com o objetivo de verificar se ele corresponde em detalhes em nível e conteúdo a um diploma universitário italiano similar, de modo a poder defini-lo como equivalente e assim dar-lhe o mesmo "peso" legal definindo-o como "equipolente".

Qual é a finalidade do reconhecimento do título profissional

A razão para solicitar o reconhecimento de um título profissional é exercer uma profissão regulamentada, ou seja, profissões para o exercício das quais é necessária uma autorização específica.

Alguns exemplos de profissões regulamentadas

Profissões da área de saúde (médicos, fisioterapeutas, enfermeiros, dentistas, etc.), arquiteto, esteticista, cabeleireiro, eletricista, professor, advogado, etc.

Alguns exemplos de profissões não regulamentadas que podem ser praticadas livremente : secretário de empresa, designer, garçom, músico, estilista, ator, agente imobiliário, etc.

**"A equivalência não é recíproca, mas "unidirecional", ou seja, se o título X é equivalente ao título Y, o título Y não é automaticamente equivalente ao X."**

---



Grupo Mulheres do Brasil  
Norte da Itália

## QUALIFICAÇÃO PROFISSIONAL: SOLICITAR ATRAVÉS DO MINISTÉRIO DE REFERIMENTO (EXEMPLO: MEDICINA - MINISTÉRIO DA SAÚDE)

### QUALIFICAÇÃO ACADEMICA: DECLARAÇÃO DE VALOR

#### Declaração de Valor

"Importante: É aconselhável entrar em contato com a instituição educacional italiana de interesse e verificar todas as informações necessárias para a inscrição do interessado no curso desejado, antes de solicitar a emissão da Dichiarazione di Valore."

A "Dichiarazione di Valore" é um documento que certifica o valor de uma qualificação obtida em um sistema educacional que não seja o italiano. É elaborado em italiano e emitido pelas Representações Diplomáticas italianas no exterior (Embaixadas/Consulados) "competentes por área", ou seja, aquelas mais próximas da cidade onde se encontra a instituição que emitiu a qualificação estrangeira.

Os objetivos para os quais a Declaração de Valor pode ser solicitada são os seguintes

- a) a continuação dos estudos escolares e universitários;
- b) matrícula em universidades;
- c) aprovação de um diploma universitário para a realização de estudos de pós-graduação (mestrado, doutorado, etc.);
- d) equivalência.

Os estudos ou qualificações profissionais obtidas no exterior não são reconhecidos automaticamente na Itália, ou seja, não têm valor legal. Portanto, o único objetivo da Dichiarazione di Valore é descrever o valor adquirido pela qualificação no país de origem e, para fins de reconhecimento ou equivalência das qualificações ou para fins de utilização das qualificações em relações com as administrações públicas ou para o exercício de profissões regulamentadas, deve ser apresentado às autoridades italianas competentes, ou seja:

- as instituições escolares (caso os estudos obrigatórios ainda não tenham sido concluídos);
  - As Universidades, a fim de obter a equivalência de diplomas estrangeiros;
  - o Ministério da Educação, Universidade e Pesquisa para a equivalência acadêmica dos doutorados estrangeiros (Ph.D.);
  - os diversos Ministérios com relação ao reconhecimento profissional (para fins de exercício de profissões regulamentadas).
-



Grupo Mulheres do Brasil  
Norte da Itália

## APRESENTAÇÃO DE DOCUMENTOS PARA A EMISSÃO DA DECLARAÇÃO DE VALOR

A emissão da declaração de valor será gratuita se a continuação efetiva dos estudos for comprovada. Para este fim, será necessário apresentar uma carta comprovando a ligação entre o estudante e a universidade ou estabelecimento de ensino italiano.

Se não for possível provar a continuação dos estudos ou no caso de reconhecimento da profissão, será cobrada uma taxa.

**“TODOS OS DOCUMENTOS PARA A EMISSÃO DA DEVIDA DECLARAÇÃO DE VALOR DEVEM SER APRESENTADOS EM ORIGINAL , APOSTILADOS, ACOMPANHADOS DE TRADUÇÃO JURAMENTADA EM ITALIANO”.**



Grupo Mulheres do Brasil  
Norte da Itália

## CURSOS DE FORMAÇÃO

Existem excelentes cursos de formação na Itália muitos deles com bolsas de estudos, gratuitos ou com preços acessíveis. A documentação solicitada para o ingresso depende de cada instituto, por isso fica a dica de sempre verificar diretamente com a instituição, mas na maioria é suficiente o certificado de estudo, o diploma ou histórico escolar acompanhados de tradução juramentada em italiano.

O investimento na formação, seja qual for o grau acadêmico ou a área de atuação no nosso país de origem, representa muitas vezes a oportunidade de adquirir conhecimentos do território, da linguagem profissional, ampliar a rede de contatos, conhecimento do mercado de trabalho e tantas outras ferramentas necessárias para podermos aplicar e ampliar nossos conhecimentos de origem em um novo contexto.

Pode ser também a oportunidade para despertar o interesse por profissões até então desconhecidas seja pela nomenclatura ou pelo âmbito de atuação, como por exemplo "OSS, Digital PR . Magazziniere. Mediatrice Culturale" e tantas outras.

Essas novas descobertas podem ser o gatilho para o inserimento no mercado de trabalho e, o melhor, a descoberta de uma profissão que você se identifica e se apaixona. Porém sabemos que a escolha de investir num processo de formação na idade adulta é muito desafiador e como "expatriado/a" comporta ainda mais desafios, mas a notícia boa é que na Itália existe uma vasta oferta de formação através de programas financiados pelo Governo italiano, Fundo Europeu, Fundações e Associações, parte deles prevê bolsas de estudos, gratuidade ou pagamento acessível.

Alguns até mesmo voltados exclusivamente para estrangeiros. As informações podem ser encontradas nos sites de cada "Regione e Comune e nos Centri per l'impiego", assim como em Associações ou diretamente nos centros de formação, para citar alguns:  
<https://www.cfaonline.it/>; <https://www.ifo.it/>;  
<https://enaip.it/>.

E a idoneidade da Instituição que oferece o programa de formação e reconhecimento do curso pode ser conferida diretamente no site do "Ministero dell'Istruzione" no link:  
<https://www.miur.gov.it/accreditamento-enti-e-qualificazione-associazioni>.

---



Conteúdo criado pela voluntaria do nucleo Norte Italia Tania Rodrigues.

Fontes:

<https://www.comune.modena.it/europe-direct/muoversi-in-europa/sezioni/prima-di-partire-1/titoli-di-studio-e-professionali/riconoscimento-del-diploma-accademico-o-equipollenza-dei-titoli-di-studio-e-professionali>

<https://www.miur.gov.it/equipollenze-ed-equiparazioni-tra-titoli-accademici-italiani>

<https://www.miur.gov.it/dichiarazione-di-valore#:~:text=La%20%E2%80%9DDichiarazione%20di%20Valore%E2%80%9D%20%C3%A8,istruzione%20diverso%20da%20quello%20italiano.>

[https://ambbrasil.esteri.it/ambasciata\\_brasilia/it/informazioni\\_e\\_servizi/servizi\\_consolari/studi/dichiarazioni-di-valore](https://ambbrasil.esteri.it/ambasciata_brasilia/it/informazioni_e_servizi/servizi_consolari/studi/dichiarazioni-di-valore)

---